

臺灣文獻史料叢刊——第九輯

臺灣日記與稟啓
福建臺灣奏摺

（合訂本）

臺灣大通書局印行

臺灣文獻史料叢刊

第九輯

臺灣日記與
福建臺灣

合訂本

臺灣大通書局印行

弁言

胡鐵花先生在臺灣時的日記和稟啓，於民國四十年由臺灣省文獻委員會印行，叫做「臺灣紀錄兩種」，爲「臺灣叢書」第三種。「日記」和「稟啓」，各爲一冊。出版以後，胡適之先生因方杰人教授的提議，將日記和稟啓按照時日合編，定名爲「臺灣日記與稟啓」，分爲三卷。

四十八年夏天，臺灣銀行經濟研究室得到適之先生的同意，把這個「臺灣日記與稟啓」作爲該室所編印的「臺灣文獻叢刊」的第七一種。適之先生因出席夏威夷大學所召開的哲學會，將所編成的稿子交給我，囑我看了後付印。

我略讀一遍，覺得這雖然是一位地方官的日常生活和公事的紀錄，但從這紀錄裏，非特可以看出清代末年政治和軍事一部分的情形，亦可以知道當時少數知識分子對於時局的態度，以及一個實事求是的讀書人對於改進政治的措施。這倒是很值得讀的一部傳記類的書。因把以前校印的人所作的句讀符號略加整理，以期讀者可以一覽了然。間有幾處校議，都於括弧內注明。

凡括弧內不標明名字的注，除極少數爲原稿裏所舉的人的名字或別號外，都是適之先生所加的。附錄二則係適之先生剪取於大陸雜誌的。

臺灣文獻叢刊

中華民國四十九年二月二日毛子水謹記。

臺灣日記與稟啓目次

卷一

日記（光緒十八年正月元日迄四月初二日）	（一）
光緒十八年四月初二日申	（二）
日記（光緒十八年四月初三日迄初十日）	（三）
光緒十八年四月初十日申	（四）
日記（光緒十八年四月十一日迄二十九日）	（五）
光緒十八年四月二十九日申	（六）
日記（光緒十八年五月初一日迄十二日）	（七）
光緒十八年五月十二日申	（八）
日記（光緒十八年五月十三日迄十六日）	（九）
光緒十八年五月十六日申	（十）
日記（光緒十八年五月十七日迄二十四日）	（十一）
光緒十八年五月二十四日申	（十二）
日記（光緒十八年五月二十五日）	（十三）

光緒十八年五月二十九日申.....(三)

光緒十八年六月初九日申.....(七)

代總理營務處司道擬詳覆撫軍稿.....(六)

附錄光緒十八年七月二十四日奉營務處飭知撫軍批.....(四)

光緒十八年六月稟爲條陳補益營務四端稿.....(四)

附錄光緒十八年六月二十五日奉到撫軍批.....(四)

日記(光緒十八年閏六月初三日迄八月十九日).....(四)

光緒十八年閏六月初八日申.....(四)

光緒十八年閏六月二十二日申.....(五)

光緒十八年閏六月二十五日上撫軍稿.....(五)

同日稟撫軍.....(五)

附錄光緒十八年閏六月二十九日奉營務札飭撫軍批.....(五)

又奉撫軍批閏六月二十七日奉到.....(五)

光緒十八年七月初八日申.....(五)

光緒十八年八月初五日申.....(五)

光緒十八年八月二十日申.....(六)

附錄光緒十八年八月二十七日奉營務處札飭撫軍批

光緒十八年八月二十四日陳請銷差稟

附錄八月二十六日奉批

上臺灣兵備道顧

稟臺灣臬道憲顧

上江蘇臬憲陳舫仙廉訪

致邵班卿

卷二

日記（光緒十八年九月初一日迄十月初五日）

復吳鼎卿

復袁行南

日記（光緒十八年十月初六日迄初九日）

稟湖南巡撫邵院吳清卿師

日記（光緒十八年十月初十日迄十一月初三日）

復范荔泉

日記（光緒十八年十一月初四至十一日）

（六）

（六）

（六）

（六）

（六）

（六）

（六）

（六）

（六）

（六）

（六）

（六）

（六）

（六）

（六）

稟復江蘇臬憲陳舫仙廉訪

..... (九七)

日記（光緒十八年十一月十二日迄二十二日）

..... (九七)

復范荔泉

..... (九八)

復何芝生（二札）

..... (一〇一)

日記（光緒十八年十一月二十三日迄二十七日）

..... (一〇三)

致李麗川

..... (一〇三)

復翁子文

..... (一〇三)

日記（光緒十八年十一月二十八日迄十二月初二日）

..... (一〇四)

復胡虎臣

..... (一〇四)

日記（光緒十八年十二月初三日迄初九日）

..... (一〇六)

致范荔泉

..... (一〇六)

復鄧季垂

..... (一〇九)

日記（光緒十八年十二月初十日迄三十日）

..... (一一〇)

致吳鼎卿

..... (一一三)

致鄧季垂

..... (一一三)

復陳子垣

..... (一一四)

致翁子文	.....	(一四)
復胡次樵	.....	(一五)
致蘇冶生	.....	(一六)
復范荔泉	.....	(一六)
日記（光緒十九年正月元日）	.....	(一八)
復邵班卿	.....	(一八)
日記（光緒十九年正月初二日迄二十三日）	.....	(二〇)
復吳卓臣	.....	(二三)
日記（光緒十九年正月二十四日迄二月初六日）	.....	(二四)
復童米孫	.....	(二六)
日記（光緒十九年二月初七日迄二十六日）	.....	(二八)
復范荔泉	.....	(三〇)
復蘇冶生	.....	(三〇)
日記（光緒十九年二月二十七日迄三月初十日）	.....	(三一)
致翁子文程玉堂	.....	(三三)
致翁子文程玉堂	.....	(三三)

日記（光緒十九年三月十一日迄十四日）……………（一四）

致邵班卿……………（一五）

日記（光緒十九年三月十五日迄二十六日）……………（一五）

致吳鼎卿……………（一六）

復翁子文程玉堂……………（一六）

日記（光緒十九年三月二十七日迄二十八日）……………（一七）

上皖南道袁爽秋觀察……………（一七）

日記（光緒十九年三月二十九日迄四月初三日）……………（一八）

復張月樓……………（一八）

日記（光緒十九年四月初四日迄十九日）……………（一九）

卷三

日記（光緒十九年五月一日迄六月初一日）……………（二〇）

致鄧季垂……………（二〇）

日記（光緒十九年六月初二日迄初五日）……………（二一）

稟臺灣撫藩臬道三大憲……………（二一）

致張月樓……………（二二）

日記（光緒十九年六月初六日）	（一五）
致張經甫	（一五）
日記（光緒十九年六月初七日迄十六日）	（一五）
上道憲顧	（一五）
日記（光緒十九年六月十七日迄二十日）	（一六）
復張月樓	（一六）
日記（光緒十九年六月二十一日迄二十六日）	（一六）
上臬道憲顧	（一六）
日記（光緒十九年六月二十七日迄三十日）	（一六）
致張月樓	（一六）
稟臬道憲顧	（一六）
日記（光緒十九年七月初一日迄初二日）	（一七）
致張慈卿	（一六）
致張聘之	（一六）
日記（光緒十九年七月初三日迄初四日）	（一六）
復介如四弟	（一六）

日記（光緒十九年七月初五日）	（一七〇）
致包哲臣太守	（一七〇）
日記（光緒十九年七月初六日迄初十日）	（一七一）
復張蕊卿	（一七三）
日記（光緒十九年七月十一日迄十五日）	（一七三）
稟臬道憲顧	（一七四）
日記（光緒十九年七月十六日迄十七日）	（一七六）
復謝鍾英	（一七七）
日記（光緒十九年七月十八日迄二十一日）	（一七七）
復謝鍾英	（一七八）
復張經甫	（一七九）
日記（光緒十九年七月二十二日）	（一八〇）
上吳清卿師	（一八〇）
日記（光緒十九年七月二十三日迄八月初六日）	（一八一）
上臬道憲顧	（一八一）
日記（光緒十九年八月初七日迄十二日）	（一八三）

稟臬道憲顧	.....	(一四)
日記 (光緒十九年八月十三日迄十四日)	.....	(一六)
復張月樓	.....	(一六)
日記 (光緒十九年八月十五日迄十六日)	.....	(一八)
稟撫憲邵	.....	(一八)
日記 (光緒十九年八月十七日迄九月十七日)	.....	(一九)
稟臬道憲顧	.....	(一九)
日記 (光緒十九年九月十八日迄二十二日)	.....	(二六)
稟臬道憲顧	.....	(二七)
日記 (光緒十九年九月二十三日迄十月初三日)	.....	(二九)
復范荔泉	.....	(三〇)
日記 (光緒十九年十月初四日迄十二月初一日)	.....	(三一)
上吳清卿師	.....	(三八)
日記 (光緒二十年十二月初二日迄二十五日)	.....	(三九)
日記 (光緒二十年正月元日迄七月初四日)	.....	(四一)
復鄧季垂大令	.....	(四四)

日記（光緒二十年七月初五日）	（三六）
上臬道憲顧	（三七）
日記（光緒二十年七月初六日迄八月初二日）	（三八）
上吳清卿師	（三九）
日記（光緒二十年八月初三日）	（四〇）
稟復顧廉訪	（四一）
日記（光緒二十年八月初四日迄十二月三十日）	（四二）
日記（光緒二十一年正月元日迄二十一日）	（四三）
稟撫憲邵	（四四）
日記（光緒二十一年正月二十二日迄二十五日）	（四五）
稟臬道憲顧	（四六）
日記（光緒二十一年正月二十六日迄四月二十九日）	（四七）
日記（光緒二十一年五月初一日迄二十八日）	（四八）
附錄一：「臺灣紀錄兩種」的「編校後記」	（四九）
附錄二：記臺灣臺東州疆域道里地方情形並書後	（五〇）
附方豪先生的後記	（五一）

臺灣日記與稟啓卷一

績溪胡傳

光緒十八年，歲次壬辰，月次壬寅，元日辛酉，詣各處賀歲。

初二日，詣各處賀歲。於席春漁（時熙）太守座上，遇謝友鶴軍門；原名鴻章，今改名得龍，四川人。

初三日，席太守、謝軍門枉顧，邀同小飲。

初四日，詣總局見督辦，稟明日晉省。

初五日，已刻開船。午後大風，夜黑，乃宿于高店。

初六日，辰正至蘇州，泊于胥門外。上岸入城謁三大憲，皆不見。是日立春。

初七日，謁撫憲，呈陳德濬稟稿，兼辯明被誣情由。是夜余淡湖太守招飲。是日謁清師；適值赴蓮園，未見。（清師是吳清卿先生大澂。）

初八日，謁藩、臬二憲，皆見。鄧小亭大令招飲，辭。

初九日，謁清師，見。謁錢、吳二督辦，皆未見。童米孫大令招飲。

初十日，詣各大憲門，稟辭回滬；惟撫臺見，餘皆未見。汪（綱按：汪原稿作王。）理堂司馬招飲，同席爲范久也、黃耀堂二大令、周宅之司馬。又王耕雲司馬、范久也大令、金潤生茂才招飲，皆辭。

十一日，赴南倉橋及錢督辦、余太守、魁太守處辭行，皆未見。汪南陔大令枉顧，金潤生送來板鴨一隻。賴葆臣大令招飲，辭。沈廣虞太守來趁船，酉刻開輪回滬。

十二日，辰刻抵滬，梅問羹兄弟來拜。得蘇治生去臘二十一日書，得張經甫去臘二十五日書，又得介如弟、嘉言兄書各一。

十三日，章菊農世兄自金陵至。薛貽樹大令來拜。作書答經甫。

十四日，答拜章菊農世兄，並邀之小飲。作書答嘉兄。

十五日，詣道轅、總局及糧道船上賀望；拜席春漁、沈廣虞二太守，拜陳荇香、寶甸高二大令。

十六日，節甫叔、三保弟自家鄉至滬。得四弟書；作書寄四弟。

十七日，得虎臣兄去歲臘底信，知蘇撫奏留摺已于二十八日奉旨：臺灣差委需人，胡傳等着仍遵前旨發往。欽此。作書復虎臣兄，又作書寄四弟。

十八日，宋燕生偕趙鑄南、趙頌南過訪暢談，自己至未乃去。作書寄川沙。

十九日，詣總局及道署賀開印。梅豫銀字鎮藩，弟豫根字問羹。

二十日，開船晉省；將行，得川沙回書。是夜二更後抵省。

二十一日，謁撫臺，未見；謁清師及藩、臬二司，見。

二十二日，謁撫臺，見。午刻，林質侯太守招飲于牙釐總局，同席爲楊敏齋、周子

迪、袁含齋、余淡湖四太守、施潤甫大令。是夜汪蘭陔大令招飲，遇何鐵帆于座。

二十三日，清師太夫人再期。拜袁含齋、崔繼庭二太守，又訪謝笙伯。

二十四日，詣三大憲轅門，稟辭回滬。戌刻開輪；行至彌陀橋，天雨昏黑，復停輪，待月出而後行。

二十五日，午刻抵滬。得四弟書。

二十六日，謁督辦，未見。拜提調，又訪張逸垞昆季、席春漁太守，皆見。得范荔泉臺灣來書。

二十七日，張劍臣、張迪銘過訪。得張經甫兄書。是夜程周卿邀飲。

二十八日，嘉言兄、翰香弟自金陵至。拜章莊齋孝廉。作書寄沈韻松。

二十九日，招章莊齋、胡彩庭飲于寓中。作書並以河圖寄袁行南。

二月初一日，拜蔣丹如太守，賀陳荇香大令到差，作書寄宋渤生觀察。

初二日，袁含齋太守來拜；代予充總巡者也。朱森伯招飲，辭。作書寄毓姪及岳丈。

初三日，交卸總巡滬各卡差。詣總局謁督辦，未見。拜袁太守，未見。午後開船晉省。

初四日，詣三大憲轅門，稟銷總巡差，兼叩辭赴臺灣，皆見。臬臺送楚鯉二尾、板鴨二只、火腿二條、廣東茶食二匣。訪汪蘭陔。